

**Einladung zum Festakt
„Tag des Baumes“**

Die Stadt Völklingen und der Saarwald-Verein begehen traditionell im Frühjahr den Tag des Baumes. Die Feierstunde zum Tag des Baumes 2015 findet am Sonntag, den 15. März, um 14 Uhr auf dem Spielplatz Hausenstraße im Stadtteil Fenne statt. Oberbürgermeister Klaus Lorig und der 2. Vorsitzende des Saarwald-Vereins Völklingen Jürgen Burgard werden symbolisch einen Feldahorn (Maßholder) pflanzen. Das musikalische Rahmenprogramm gestalten die Kreuzbergsänger des Saarwald-Vereins und die Alphornbläser St. Hubertus. Die Pfadfinder „Warndtscouts“ beteiligen sich mit einem informativen Mitmachspiel zum Thema „Baum“. Zu der Veranstaltung ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

Zum Tag des Baumes haben die Initiatoren einen Malwettbewerb für Kinder ausgeschrieben. Die Preisträger werden nun anlässlich der Feier zum Tag des Baumes am 15. März bekannt gegeben. Unter dem Motto „Mit der Försterin unterwegs ... um im Wald gemeinsam viel zu entdecken“ findet am 31. März anlässlich des Tag des Baumes eine Waldführung für Kinder von 6 bis 10 Jahren statt. Stadtförsterin Verena Lamy startet die erlebnisreiche Führung durch den Stadtwald um 10 Uhr am Forstamt Simschel. Eine Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung unter der Telefonnummer 06898 13-2597 möglich. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Das Programm zum Tag des Baumes in Völklingen findet sich im Internet unter www.voelklingen.de unter der Rubrik „Kultur und Freizeit“, „Veranstaltungen“, „Tag des Baumes“.


**Einladung des
Sicherheitsbeirats**

Der Sicherheitsbeirat der Stadt Völklingen lädt am Mittwoch, 11. März, um 16 Uhr zur 133. Sitzung ins Neue Rathaus ein. Neu ist, dass eine Stunde vor der Sitzung (15 Uhr) eine öffentliche Sprechstunde im gleichen Raum stattfindet. Interessierte Bürgerinnen und Bürger treffen sich im ersten Untergeschoss, Zimmernummer 22. Die Runde ist offen für alle, die mitmachen oder aktuelle Probleme einbringen wollen. Weitere Infos im Internet: www.sicherheitsbeirat-voelklingen.de.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel
übernimmt die Redaktion keine Haftung.

„Aufwertung des Stadtteils“

Spatenstich zu den Sanierungsarbeiten der Rasensportanlage Fürstenhausen

Die Vorbereitungsarbeiten zur Sanierung der Rasensportanlage in Fürstenhausen haben begonnen. Bereits in der vergangenen Woche waren rund 2000 Quadratmeter Brombeerhecken auf dem erworbenen Gelände in der Saarbrücker Straße gerodet worden. Nun folgen die Abbrucharbeiten zur Beseitigung der alten Gartenanlagen der ehemaligen Wohnbebauung.

Oberbürgermeister Klaus Lorig erklärte, dass „mit diesem Spatenstich zur Sanierung und Neuordnung des Sportplatzes Fürstenhausen der erste Schritt zur Umsetzung des Rahmenplans erfolge, der im Zuge der Fortschreibung des Stadtteilentwicklungskonzepts unter Beteiligung der Bürgerschaft erarbeitet und als Entwicklungsgrundlage vom Stadtrat im Jahr 2014 beschlossen worden war“. Der Völklinger Oberbürgermeister betonte, dass nun eine nachhaltige Aufwertung des Stadtteils Fürstenhausen beginnen könne. Der Stadtrat hatte am 11. Februar 2015 die Änderung des Bebauungsplanes „Neue Mitte Fürstenhausen“ auf den Weg gebracht. Nach Offenlegung und Anhörung erfolgt die Planreife nach § 33 Baugesetzbuch im Hinblick auf die Sportstätte. Nach Erteilung der Baugenehmigung wird das Ausschreibungsverfahren für die Sanierungsarbeiten des Rasensportplatzes gestartet. Der Werksausschuss Grundstücks- und Gebäudemanagement hat bereits in seiner Sit-

zung am 13. November 2014 die Neuplanung der Sportanlage auf Grundlage des Bebauungsplanes beschlossen. Das Rasensportfeld bleibt grundsätzlich an seinem Standort bestehen. Es wird an die FIFA-Vorgaben angepasst und von der Wohnbebauung in Richtung Bahndamm verschoben. Durch die Vorgaben der Landesplanung ist es erforderlich, den Ersatzneubau des Umkleidegebäudes auf der Ostseite des Platzes zu errichten. An Stelle des jetzigen Umkleidegebäudes soll ein Multifunktions-spielfeld entstehen, das dann auch den Jugendlichen des Stadtteils zur Verfügung



Großer Bahnhof beim Spatenstich mit Oberbürgermeister Klaus Lorig (2. von rechts) in Fürstenhausen.
Foto: upg

steht. Dadurch erhofft sich der Sportverein auch eine bessere Nachwuchsförderung. Nach Rücksprache mit der Landesregierung erhofft sich die Stadtverwaltung einen Zuschuss von über 100.000 Euro zu dem Projekt. Der Stadtteil Fürstenhausen wurde auf Grundlage eines erstmals 2007 vorgelegten Stadtteilentwicklungskonzeptes in das Städtebauförderprogramm „Stadtumbau West“ aufgenommen. Vom Fördermittelgeber wird die regelmäßige Fortschreibung des Konzepts gefordert, damit weiterhin Fördergelder aus dem Stadtumbauprogramm unter der Berücksich-

tigung des städtischen Eigenanteils akquiriert und Einzelmaßnahmen umgesetzt werden können. Im Mittelpunkt der Konzeption und auf der ersten Prioritätsstufe steht nach wie vor die Neugestaltung eines Ortsmitelpunktes im Bereich des ehemaligen „Palais Royal“ in der Saarbrücker Straße. Hier soll ein neuer Platzbereich entstehen, der als zentraler Treff- und Kommunikationspunkt genutzt werden soll. Weiterhin soll der bestehende Sportplatz neu gebaut, das Vereinsheim verlagert und neue Parkplätze für die Sportplatzbesucher geschaffen werden.

Die Aufwertung des Stadtteils Fürstenhausen ist ein zentraler Bestandteil des Stadtteilentwicklungskonzepts. Die Stadtverwaltung wird die Fortschreibung des Konzepts gefordert, damit weiterhin Fördergelder aus dem Stadtumbauprogramm unter der Berücksich-

„Pyjamaparty mit Kissenschlachten“

Europäisches Konzert der Saar- und Moselle-Schüler am 11. März

Am Mittwoch, dem 11. März, verwandelt sich um 20 Uhr die Gebläsehalle des Weltkulturerbes Völklinger Hütte wieder in eine große Bühne für das Konzert der Gymnasien. Das Stück, das dieses Jahr aufgeführt wird, heißt „Beim Lächeln des Monsieur Offenbach“.

Das Projekt besteht inzwischen schon seit 23 Jahren. Zu Beginn war es ein lothringisches Chor- und Orchesterprojekt mit Beteiligung von Schulen aus Metz und Forbach. Vor genau zehn Jahren wurde das Projekt grenzübergreifend, indem das Völklinger Warndt-Gymnasium einbezogen wurde. Anlass war damals das 40-jährige Jubiläum der Städtepartnerschaft zwischen Völklingen und Forbach.

Daniel Bérard (Forbach) und Nils Hollendieck (Völklingen) betreuen jeweils für ihre Schule dieses außergewöhnliche Projekt. „Wir sind stolz, dass in diesem Jahr erneut über 250 deutsche und französische Schülerinnen und Schüler gemeinsam diese Aufführung an den jeweiligen Schulstandorten vor einem begeisterten Publikum präsentieren werden“.

Die Handlung dreht sich um die Fragen: Was wäre, wenn Jacques Offenbach nicht am 5. Oktober 1880 in Paris gestorben ist? Was wäre, wenn er seine Figuren wie die Puppe Olympia der Oper „Hoffmanns Erzählungen“ aus dem Fegefeuer der Operninszenierungen retten wollte? Was wäre, wenn er sie über die Jahrhunderte an unseren



Blick in die Szenerie bei einem vergangenen Konzert der Gymnasien in der Gebläsehalle.
Foto: Jenal

Schulen versteckt hätte? – Die Antwort auf all diese Fragen wird nur mit Hilfe unzähliger Kissenschlachten während einer Pyjamaparty zu beantworten sein, denn in der diesjährigen Ausgabe des „Konzertes der Gymnasien“ verschmelzen Biographie und Oeuvre zu einem märchenhaften Potpourri der bekanntesten Melodien von Jacques

Offenbach aus Operette und Oper. Der Text zu dieser außergewöhnlichen Darbietung stammt aus der Feder von Nils Hollendieck (Warndt-Gymnasium Völklingen). Unterstützt wird die Veranstaltung durch das Ministerium für Finanzen und Europa, die FEFA (Fondation Entente Franco-Allemande), das Weltkulturerbe Völklinger

Hütte, die Völklinger Energie-stiftung, Saartoto und den Lionsclub Völklingen. Restkarten sind an der Abendkasse, die ab 19 Uhr geöffnet ist, erhältlich. Das Konzert beginnt um 20 Uhr. Die Tickets kosten regulär zehn Euro. Für Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre gibt es eine Ermäßigung in Höhe von fünf Euro.


HEUTE

Ein Lächeln

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

„Hoffmanns Erzählungen“ gilt als eine der außergewöhnlichsten Opern im Repertoire der großen Bühnen der Welt. Das Musikkunstwerk von Jacques Offenbach ist nun gedankliche und musikalische Vorlage für ein neues Projekt des alljährlichen Konzerts der Saar- und Moselle-Schüler. Seit 23 Jahren gibt es dieses Projekt bereits in Frankreich. Und vor zehn Jahren wurde es grenzübergreifend, indem das Warndt-Gymnasium mit einbezogen wurde.

Seither musizieren Schülerinnen und Schüler aus Frankreich und Deutschland gemeinsam – und studieren große Musikprojekte ein, die ihren Weg auf die Bühne und damit vor die Zuschauerinnen und Zuschauer finden.

Wir in Völklingen unterstützen das Konzert der Saar- und Moselle-Schüler, weil es in unserer Region einmalig ist, weil es junge Menschen zusammenführt und musikalisch neue Horizonte auf und vor der Bühne erschließt. „Beim Lächeln des Monsieur Offenbach“ heißt es am 11. März im Weltkulturerbe Völklinger Hütte. Ich bin sicher, die Besucher werden am Ende auch ein Lächeln auf den Lippen haben.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

Bürgerversammlung

Grubenwasserkonzept der RAG wird am 16. März vorgestellt

Die RAG Aktiengesellschaft hat ihr Grubenwasserkonzept für das Saarrevier fertig gestellt. Dieses sieht vor, das Grubenwasser in zwei Phasen ansteigen zu lassen mit der Möglichkeit des freien Auslaufs in die Saar bei Erweiterung des Handlungskonzepts Warndt im Hinblick auf die Völklinger Stadtteile Fenne, Fürstenhausen und Wehrden ergänzt dabei das im November 2013 vorgestellte Handlungskonzept Warndt (Auftraggeber: Stadt Völklingen, Gemeinde

Großrosseln und Wassereckverband Warndt) und baut auf der Studie „Zukunft Warndt Wasser“ aus dem Jahr 2009 auf. Es handelt sich bei erstgenanntem nicht um ein klassisches Gutachten, sondern ist vielmehr als Leitfaden und Entscheidungshilfe gedacht, um aktiv mit den mittlerweile bekannten Gefährdungen umzugehen, die sich infolge der veränderten Wassersituation in der Nachbergbauzeit im Warndt und den angrenzenden Völklinger Stadtteilen südlich der Saar ergeben. Es werden planerische und organisatorische Schritte genannt und erläutert, wertende Empfehlungen und Prioritäten erarbeitet und eine zeitliche Rangfolge der Umsetzung von Maßnahmen vorgeschlagen.

gint um 17 Uhr. Dazu sind alle Bürgerinnen und Bürger sowie die Medien herzlich eingeladen.

Von Seiten der Stadt Völklingen sind in diesem Zusammenhang bisher zwei „Gutachten“ in Auftrag gegeben worden: Die Erweiterung des Handlungskonzepts Warndt im Hinblick auf die Völklinger Stadtteile Fenne, Fürstenhausen und Wehrden ergänzt dabei das im November 2013 vorgestellte Handlungskonzept Warndt (Auftraggeber: Stadt Völklingen, Gemeinde Großrosseln und Wassereckverband Warndt) und baut auf der Studie „Zukunft Warndt Wasser“ aus dem Jahr 2009 auf. Es handelt sich bei erstgenanntem nicht um ein klassisches Gutachten, sondern ist vielmehr als Leitfaden und Entscheidungshilfe gedacht, um aktiv mit den mittlerweile bekannten Gefährdungen umzugehen, die sich infolge der veränderten Wassersituation in der Nachbergbauzeit im Warndt und den angrenzenden Völklinger Stadtteilen südlich der Saar ergeben. Es werden planerische und organisatorische Schritte genannt und erläutert, wertende Empfehlungen und Prioritäten erarbeitet und eine zeitliche Rangfolge der Umsetzung von Maßnahmen vorgeschlagen.



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

Theater

Theater Volksbühne Hülzweiler „Stirb schneller, Liebling“
22.3.2015 / 17 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus Geislautern
Tickets u.a. bei www.ticket-regional.de

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de, Änderungen vorbehalten

Gastspiel „Der kleine König“ des Figurentheaters Marotte
Für Kinder ab 3 Jahre
9.4.2015 / 16 Uhr
10.4.2015 / 10 Uhr
Kongresszentrum der SHG-Kliniken Völklingen
Preise: 4 € bzw. 3 € für Kinder
Kartenvorverkauf: Globus Völklingen (Information), SHG-Kliniken Völklingen (Büro Familie und Beruf)

Sonstiges

Frauenfrühstück zum Weltfrauentag
12.3.2015 / 9 – 13.30 Uhr
Violen Frauen Kultur Verein e.V., Karl-Janssen-Straße 14, Völklingen
Eintritt frei!
Anmeldung erforderlich bei Frau Kiymet Kirtas unter Telefon 0172 8074800

Feier zum „Tag des Baumes“
15.3.2015 / 14 Uhr
Spielplatz Hausenstraße, Fenne
Modenschau mit Late-Night-Shopping
21.3.2015 / ab 19 Uhr
Rathausstraße 24, Völklingen

Verkaufsoffener Sonntag
15.3.2015
13 – 18 Uhr
Innenstadt Völklingen

VHS Völklingen

Donnerstag, 12. März 2015
■ Exkursion: Weinlehrfahrt nach Neustadt/Pfalz, 13.30 Uhr, Anmeldung unbedingt erforderlich!
■ Kurs: Acrylmalen und Mischtechniken Crashkurs, 17.30 Uhr, Schule Luisenthal

Samstag, 14. März 2015
■ Junge VHS: Zauberschule – Grundstufe, 14 Uhr, Schule Luisenthal

■ Junge VHS: Kleine Reiter – große Pferde, 9 Uhr, Wilhelmshof Geislautern
■ Seminar: Schminken – aber richtig!, 14 Uhr, Altes Rathaus
■ Seminar: Yoga-Workshop am Wochenende, 14 Uhr, Altes Rathaus

■ Seminar: Bildbearbeitung PhotoShop Elements – Basiswissen, 9 Uhr, Schule Luisenthal
■ Seminar: Keramik-Aufbaukurs: Blütenträume, 10 Uhr, Schule Röchlinghöhe

Montag, 16. März 2015
■ Kochkurs: Kochen mit exotischen Früchten, 17.30 Uhr, Küche Stadtwerke

Dienstag, 17. März 2015
■ Seminar: Tischdekorationen für die Osterzeit und Kommunion selbst gemacht, 18 Uhr, Altes Rathaus

■ Kurs: Textverarbeitung mit Word 2013, Basiswissen, 18 Uhr, Altes Rathaus
■ Vortrag: Elternschule: Null Bock auf Schule, 19.30 Uhr, Grundschule Haydnstraße

Mittwoch, 18. März 2015
■ Vortrag: Hypnose in der Praxis – Was ist Hypnose, 19.30 Uhr, Altes Rathaus

Donnerstag, 19. März 2015
■ Vortrag: Alles Mythos oder was? – Die Erfindung der Völklinger Mythenjäger, 18 Uhr, Altes Rathaus

Freitag, 20. März 2015
■ Junge VHS: Auf den Spuren der wilden Kerle – Fackelwanderung durch's Weltkulturerbe, 19 Uhr, Weltkulturerbe Völklinger Hütte
■ Seminar: Motorsägenlehrgang, Grundkurs, 8 Uhr, Forsthaus am Simchel
■ Webinar: Last Minute Vorbereitung auf das schriftliche Mathe-Abitur, 19 Uhr, Internet

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 13-25 97
Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de
Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Donnerstag, 12. März 2015
Kurs: Leberfasten nach Dr. Worm, 18 – 19 Uhr, 3 Termine, Ort: Praxis Dr. Birnstiel, Krepplstraße 3 – 5, Verantwortlich: Dr. Oliver Birnstiel, Telefon: 06898 / 26690

Samstag, 21. März 2015
Lebensrettende Sofortmaßnahmen – Erste Hilfe-Training, 13 – 19 Uhr, Ort: Johanner Völklingen, Poststraße 33, Verantwortlich: Johanner Völklingen, Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 / 27733

Cardio Pulmonale Reanimation – Training, 9 – 13 Uhr, Ort: SHG-Kliniken, Richardstraße 5 – 9, Völklingen, Verantwortlich: Michael Reiter, Telefon: 06898 / 12-2421

Jodelwanderung, ca. 4 km Jodelrundwanderstrecke mit 5 Jodelstationen, Treffpunkt: 11 Uhr, Jagdschloss Karlsbrunn (Parkplatz), Schlossstraße 14, Informationen unter Telefon: 0172 / 655909 Verantwortlich: Ilka Sauer

Wittener Kinder- und Jugendtheater



Pettersson zeltet

22. März 2015, 16 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Findus, der Kater vom alten Pettersson, hat noch nie in einem Zelt geschlafen. Klar, dass er endlich mal ausprobieren muss, wie das ist. Und weil der alte Pettersson auch gerade was ausprobieren möchte, nämlich seine selbst erfundene Flitzbogenwurfangel, beschließen die beiden, einen Ausflug zu machen. Da können sie ein bisschen wandern, ein bisschen Barsche angeln und ein bisschen zelten. Aber daraus wird nichts, genauer gesagt, es kommt alles ganz anders ...

Carbon & Stahl



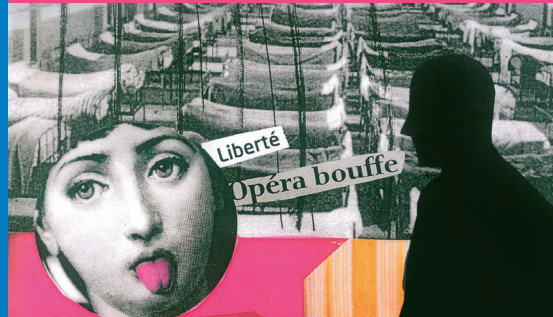
Duo von Grafenstein & Munzert

12. März 2015, 19.30 Uhr
Festsaal, Altes Rathaus Völklingen

Mit der Kombination aus Posaune und klassischer Gitarre bestreiten der Gitarrist Jens Opitz von Grafenstein und der Posaunist Michael Munzert neue Wege. Das Duo verfügt mittlerweile über ein facettenreiches Repertoire aus südamerikanischer Musik und Werken klassischer Meister. Nicht nur die beiden Musiker haben Spaß bei ihren Experimenten. Auch für die Zuhörer sind die Auftritte des Duos kleine klingliche Abenteuer.

Eintrittspreis: 12,- Euro
Karten gibt es an der Abendkasse oder bei der VHS Völklingen, Telefon 06898 13-2080

Konzert der Gymnasien



Beim Lächeln des Monsieur Offenbach

11. März 2015, 20 Uhr (Einlass: 19 Uhr)
Gebäuhalle, Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Was wäre, wenn ... Jacques Offenbach nicht am 5. Oktober 1880 in Paris gestorben ist? Was wäre, wenn er seine Figuren wie die Puppe Olympia aus der Oper „Hoffmanns Erzählungen“ aus dem Fegefeuer der Operninszenierungen retten wollte? Was wäre, wenn er sie über die Jahrhunderte an unseren Schulen versteckt? – Die Antwort auf all diese Fragen wird nur mit Hilfe unzähliger Kissenschlächten während einer Pyjamaparty zu beantworten sein, denn in der diesjährigen Ausgabe des „Konzertes der Gymnasien“ verschmelzen Biographie und Oeuvre zu einem märchenhaften Potpourri der bekanntesten Melodien von Jacques Offenbach aus Operette und Oper.

Restkarten sind an der Abendkasse ab 19 Uhr erhältlich. Eintrittspreise: 10 Euro / 5 Euro

Hinweis: Die Tourist-Information Völklingen befindet sich jetzt in den Räumlichkeiten des Neuen Bahnhofs in der Rathausstraße 55.



Ticket-Verkauf: Tourist-Information Völklingen, Neuer Bahnhof, Rathausstraße 55, 66333 Völklingen, bei allen bekannten Vorverkaufsstellen, im Internet unter www.ticket-regional.de sowie über die Ticket-Hotline 0651 / 9790777 (Ticket-Regional)

„Hand in Hand für den Frieden“

Mahnwache am Wehrdener Platz mit Vertretern der Religionen



Vertreter der Religionen trafen sich zur Mahnwache am Wehrdener Platz. Foto: gb

„Hand in Hand für den Frieden“: So lautete das Motto der Mahnwache am Wehrdener Platz. Rund 150 Menschen trafen sich am Wehrdener Platz hinter der Mosee im Völklinger Stadtteil Wehrden, um ein Zeichen für den Frieden, für Toleranz und gegen Hass und Gewalt zu setzen. Der „Interreligiöse Dialogkreis“, in dem in Völklingen die Vertreter der Weltreligionen zusammenarbeiten, hatte die Veranstaltung organisiert.

Mit Gebetsansprachen wurde die Mahnwache gestartet. Nach den Gebeten gab es eine Schweigeminute. Anschließend warb Oberbürgermeister Klaus Lorig in seiner Ansprache für Toleranz und Respekt. Er betonte die Wichtigkeit, dass Menschen in schlechten Zeiten zusammenrücken und sich unterstützen. Dies mache unsere Gesellschaft aus – unabhängig davon, woher man stamme. Der Superintendant des Kirchenkreises Saar-West, Christian Weyer, erinnerte an die Unruhen vergangener Wochen und betonte, dass das Christentum Gewalt verbiete und warb für mehr Achtung und Wertschätzung der Völker, deren Religionen und den Dialog miteinander.

Sevim Tasci, Geschäftsführerin der Stabstelle Integration kam als Vertreterin des Sozialministeriums und betonte die Existenz und die Wichtigkeit des Interreligiösen Dialogkreises in Völklingen und lobte alle Beteiligten für die Zusammenarbeit. Auch Rasim Akkaya, Vorsitzende des Landesverbandes der Türkisch-Islamischen Union (Ditib), betonte, dass der Islam Gewalt verbiete, und verurteilte den Terror. Weiterhin erklärte er, dass das Wort „Islam“ von zwei arabischen Wörtern abstamme und in seinem Kern soviel wie „Frieden“ bedeute.

Die Mahnwache wurde von Oberbürgermeister Klaus Lorig eröffnet. Er betonte die Wichtigkeit des Interreligiösen Dialogkreises in Völklingen und lobte alle Beteiligten für die Zusammenarbeit. Auch Rasim Akkaya, Vorsitzende des Landesverbandes der Türkisch-Islamischen Union (Ditib), betonte, dass der Islam Gewalt verbiete, und verurteilte den Terror. Weiterhin erklärte er, dass das Wort „Islam“ von zwei arabischen Wörtern abstamme und in seinem Kern soviel wie „Frieden“ bedeute.

Einladung zum Frauenfrühstück

Treffen findet am 12. März im Frauen Kultur Verein Violen e.V. statt

Anlässlich des Weltfrauentages 2015 laden die Frauenbeauftragte der Stadt Völklingen Roswitha Spaniol und der Frauenverein „Violen“, vertreten durch Kiymet Kirtas am Donnerstag, 12. März, von 9 bis 13.30 Uhr zu einem

kostenfreien Frühstück ein. Teilnehmerinnen können an diesem Tag ein reichhaltiges Frühstücksbuffet genießen, den Weltfrauentag gemeinsam feiern und sich dabei austauschen. Das Treffen findet im Frauen

Kultur Verein Violen e.V. in der Karl-Janssen-Straße 14 in Völklingen statt. Eine Anmeldung ist erforderlich. Interessentinnen wenden sich bitte an Kiymet Kirtas unter der Telefonnummer 0172 8074800.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Dienstag, den 17.03.2015, 17.00 Uhr,

zur 11. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung in den Großen Saal des Neuen Rathauses, EG, einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

1. Ausweisung eines Sanierungsgebietes in Luisenthal
Vorstellung der Ergebnisse der Vorbereitenden Untersuchungen gem. § 141 BauGB
2. Entwicklung und Wiedernutzung der ehem. Tagesanlage in Luisenthal
3. Gemeinde Bous: Neuaufstellung des Flächennutzungsplanes hier: Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange
4. Info über die Erstellung des Verkehrsentwicklungsplans (VEP)

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Änderung des Bebauungsplanes „Auf der Höh“
- Aufstellungsbeschluss
- Zustimmung zum Entwurf
- Einleitung der Beteiligung der Öffentlichkeit

Völklingen, den 06.03.2015

Die Ortsvorsteherin
gez. Roth

BEKANNTMACHUNG

Der Ortsvorsteher des Gemeindebezirkes Lauterbach gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Mittwoch, den 18.03.2015, 17.30 Uhr,

zur 7. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung in den Vereinsraum der Lauterbachhalle, einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

1. Kirmesbelegungsplan 2015
2. Annahme des öffentlichen Teiles der Niederschrift vom 17.12.2014
3. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Beratung des Haushaltsentwurfes 2015/2016
2. Annahme des nichtöffentlichen Teiles der Niederschrift vom 17.12.2014
3. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, den 06.03.2015

Der Ortsvorsteher
gez. Peters

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

A) Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt, 17.03.2015, 17.00 Uhr, 10. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung im Großen Saal des Neuen Rathauses (EG)

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

1. Ausweisung eines Sanierungsgebietes in Luisenthal
Vorstellung der Ergebnisse der Vorbereitenden Untersuchungen gem. § 141 BauGB
2. Entwicklung und Wiedernutzung der ehem. Tagesanlage in Luisenthal
3. Gemeinde Bous: Neuaufstellung des Flächennutzungsplanes hier: Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange
4. Info über die Erstellung des Verkehrsentwicklungsplans (VEP)
5. Info Verkehrsentwicklungsplan
6. Info CSS-Tagung
7. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Änderung des Bebauungsplanes „Auf der Höh“
- Aufstellungsbeschluss
- Zustimmung zum Entwurf
- Einleitung der Beteiligung der Öffentlichkeit
2. Information zur Endregulierung der bergbaulich geschädigten Kanäle und Straßen im Stadtgebiet Völklingen hier: Stellung eines Dienstleistungsantrages an die Stabsstelle Bergschäden der saarländischen Landesregierung bzgl. der Beratung in Bergschadensangelegenheiten
3. Grundhafte Sanierung des Dorfgemeinschaftsplatzes in Völklingen-Fenne
4. 1. Änderung zur Ordnung für die Benutzung und die Erhebung von Entgelten für die Kompostieranlage der Mittelstadt Völklingen
5. Mitteilungen und Anfragen

B) Ausschuss für Innenstadtentwicklung, 19.03.2015, 16.30 Uhr, 2. nichtöffentliche Sitzung im Saal 2 des Neuen Rathauses (EG)

TAGESORDNUNG

1. City-Center hier: Grundstücksangelegenheit
2. Mitteilungen und Anfragen

C) Werksausschuss „Grundstücks- und Gebäudemanagement“, 19.03.2015, 18.00 Uhr, 8. nichtöffentliche Sitzung im Saal 1 des Neuen Rathauses (EG)

TAGESORDNUNG

1. Änderung der Stellenübersicht des Eigenbetriebes Grundstücks- und Gebäudemanagement für die Wirtschaftsjahre 2015 und 2016
2. Feststellung des Wirtschaftsplanes 2015/2016 des Grundstücks- und Gebäudemanagementbetriebes der Mittelstadt Völklingen
3. Mitteilungen und Anfragen

D) Ausschuss für Wirtschaft, Kultur und Sport, 24.03.2015, 18.00 Uhr, 2. öffentliche Sitzung im Saal 1 des Neuen Rathauses (EG)

TAGESORDNUNG

1. Berichte der Fachdienststellen
- Fachdienst 21 – Kultur, Sport, Archiv
- Fachdienst 22 – Stadtbibliothek
2. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 06.03.2015
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig